

Donnerstag,
16. Februar 2012

Regierungsrat und Staatskanzlei

Schliessung der Büros am Fasnachtstienstag	274
Gesamterneuerungswahlen der Einwohnergemeinderäte Kerns, Lungern und Engelberg. Stille Wahlen	274

Departemente

Kantonstierarzt. Sömmerungsvorschriften 2012	275
Landwirtschaft. Eidgenössische Hengstenstation Flüeli-Ranft	282
Amt für Landwirtschaft und Umwelt:	
Öffentliche Auflage von thermischer Nutzung von Grundwasser	282
Ökomorphologische Kartierungen an den Fliessgewässern	283
Landwirtschaft. Aufruf zur Meldung der Flächenmutationen	284
Landwirtschaft. Viehzählung	285
Berufs- und Weiterbildung	286
Abteilung Sport. Beiträge SWISSLOS Sport-Toto-Fonds	288
Kantonsstrassen. Neubau Kreisel, Kerns. Öffentliche Planaufgabe	295
Baugesuche und Sonderbewilligungen	296

Stellenausschreibungen

Gerichte

Gemeinden

Verschiedene

Handelsregister	307
-----------------	-----



Regierungsrat und Staatskanzlei

Kantonale Verwaltung und Gemeindeverwaltungen. Schliessung der Büros am Fasnachtstag

Kantonale Verwaltung

Dienstag, 21. Februar 2012

Büros geschlossen

Gemeindeverwaltungen

Dienstag, 21. Februar 2012

Sarnen, Kerns, Sachseln, Alpnach, Lungern

Büros geschlossen

Sarnen, 16. Februar 2012

Staatskanzlei

Gesamterneuerungswahlen der Einwohnergemeinderäte für die Amtsdauer 2012 bis 2016. Stille Wahl der Mitglieder der Einwohnergemeinderäte Kerns, Lungern und Engelberg

Innert der gesetzten Frist sind bei den Gemeindekanzleien Kerns, Lungern und Engelberg für die Wahl der jeweiligen Einwohnergemeinderäte nur so viele Wahlvorschläge eingereicht worden, als Mitglieder zu wählen sind.

Gestützt auf Art. 52 des Gesetzes über die Ausübung der politischen Rechte vom 17. Februar 1974 (Abstimmungsgesetz; AG; GDB 122.1) haben die Einwohnergemeinderäte Kerns, Lungern und Engelberg die folgenden Kandidaten bzw. Kandidatinnen für die Amtsdauer 2012 bis 2016, mit Beginn der Amtsdauer am 1. Juli 2012, als in stiller Wahl gewählt erklärt:

Gemeinde Kerns:

Blättler-Dönni Daniel, 1977, Meisterlandwirt, Feldlistrasse 12, Kerns (bisher)

Burch-Chatti Sonnie, 1972, Juristin, Büelrain 1b, Kerns (bisher)

De Col-Kohler Marco, 1966, Berufsschullehrer, Breitenmatt 2, Kerns (bisher)

Küchler Roland, 1967, Elektrozeichner, Hostettweg 3, Kerns (bisher)

von Deschwanden Beat, 1969, technischer Leiter, Sattel 1, Kerns (neu)

Windlin-von Ah André, 1968, dipl. Landwirt, Herrschwandstrasse 2, Melchtal (bisher)

Windlin-Reinbold Ruedi, 1974, Geschäftsführer, Schildstrasse 2, St. Niklausen (bisher)

Gemeinde Lungern:

Vogler-Müller Josef, 1961, Landwirt, Rütliweg 3, Lungern (bisher)

Vogler-Furrer Pia, 1959, Heilpädagogin, Studentenstrasse 27, Lungern (bisher)

Imfeld-Käppeli Susanne, 1967, Kauffrau/Familienfrau, Dörflistrasse 19, Lungern (bisher)

Inäbnit-Schüpach Karl, 1960, Hauswart, Bahnhofstrasse 20, Lungern (bisher)
Bürgi-Gut Bruno, 1972, Schreiner, Ledistrasse 12, Lungern (bisher)
Vogler-Hess Monika, 1965, Familienfrau, Brünigstrasse 215, Bürglen (bisher)
Gasser-Schnider Martin, 1971, Bau-Projektleiter, Oberdorfstrasse 5, Lungern (bisher)

Gemeinde Engelberg:

Naef Brigitta, 1960, Bankfachfrau, Neuschwändistrasse 15, Engelberg (bisher)
Hurschler Klaus, 1965, Wildhüter, Holz, Engelberg (bisher)
Höchli Alex, 1958, Unternehmer, Dorfstrasse 9, Engelberg (bisher)
Mathis Hubert, 1967, Betriebsökonom NKS, Oberbergstrasse 25, Engelberg (bisher)
Hainbuchner Josef, 1959, Sachbearbeiter Finanzwesen, Meilandweg 23, Engelberg (bisher)
Hurschler Gerold, 1974, Unternehmer, Wasserfallstrasse 65, Engelberg (bisher)
Odermatt Martin, 1959, Unternehmer, Neuschwändistrasse 12a, Engelberg (bisher)

Beschwerden gegen diese stillen Wahlen sind gemäss Art. 54 ff. AG schriftlich und begründet beim Regierungsrat einzureichen und müssen spätestens am vierten Tag nach der Veröffentlichung beim Regierungsrat eintreffen. Die Beschwerde muss somit spätestens am Montag, 20. Februar 2012, 17.00 Uhr (Art. 6 Abs. 3 AG), bei der Staatskanzlei eintreffen.

Sarnen, 16. Februar 2012

Staatskanzlei

Finanzdepartement

Kantonstierarzt. Sömmerungsvorschriften 2012 der Kantone Uri, Schwyz, Ob- und Nidwalden vom 01.03.2012

I. Grundlagen

Das Laboratorium der Urkantone,

gemäss Art. 19 Tierseuchengesetz vom 1. Juli 1966 (TSG; SR 916.40), Art. 32 der Tierseuchenverordnung vom 27. Juni 1995 (TSV; SR 916.401), sowie gestützt auf Art. 2 Absatz 1 Buchstabe b in Verbindung mit Artikel 8b Absatz 1 Buchstabe a ff. des Konkordats vom 14. September 1999 betreffend das Laboratorium der Urkantone (SRSZ 581.220.1),

erlässt folgende Sömmerungsvorschriften für das Jahr 2012

II. Allgemeines

1. Alle Tiere, welche zum Zweck der Sömmerung auf Weiden und Alpen getrieben werden, müssen gesund und frei von ansteckenden Krankheiten sein.
2. Tiere, die mit Fahrzeugen ins Sömmerungsgebiet gebracht werden, dürfen nicht mit Schlacht- oder Handelsvieh zusammen befördert werden. Der Transport darf nur in gereinigten und desinfizierten Tiertransportfahrzeugen erfolgen.
3. Die während der Sömmerung verantwortlichen Tierhalter oder Tierhalterinnen sowie das weitere Personal sind verpflichtet, die Sömmerungstiere gewissenhaft zu beobachten und beim geringsten Krankheitsverdacht den zuständigen Tierarzt beizuziehen.
4. Aufzeichnungspflicht für Tierarzneimittel: Gemäss der Tierarzneimittelverordnung vom 18. August 2004 (TAMV, SR 812.212.27) gilt die Aufzeichnungspflicht für fast alle Tierarzneimittel, die bei den Nutztieren angewendet werden (alle verschreibungspflichtigen Tierarzneimittel, alle Tierarzneimittel mit Absetzfristen, umgewidmete oder eingeführte Tierarzneimittel, nicht zulassungspflichtige, nach *formula magistralis* hergestellte Tierarzneimittel). Werden auf der Alp Tierarzneimittel verabreicht, so müssen folgende Aufzeichnungen in einem Behandlungsjournal vorgenommen werden:
 - a) das Datum der ersten und letzten Anwendung;
 - b) die Kennzeichnung der behandelten Tiere oder Tiergruppe wie bspw. die Ohrmarke;
 - c) die Indikation;
 - d) der Handelsname des Tierarzneimittels;
 - e) die Menge;
 - f) die Absetzfristen;
 - g) die Daten der Freigabe der verschiedenen vom Nutztier gewonnenen Lebensmittel;
 - h) der Name der abgabeberechtigten Person, die das Tierarzneimittel verschrieben, abgegeben oder verabreicht hat.

Werden Medikamente auf Vorrat bezogen, muss mit dem Tierarzt eine Tierarzneimittelvereinbarung abgeschlossen werden. Wird eine Tierarzneimittelvereinbarung abgeschlossen, muss der Tierarzt im Sömmerungsbetrieb während der Sömmerungsperiode mindestens einen Betriebsbesuch durchführen (TAMV Art. 10, Anhang 1). Bei Medikamenten, die auf Vorrat bezogen oder zurückgegeben werden, müssen folgende Aufzeichnungen in einer Inventarliste vorgenommen werden:

- a) das Datum;
- b) der Handelsname;
- c) die Menge in Konfektionseinheiten;
- d) die Bezugsquelle, resp. die Person, welche die Arzneimittel zurücknimmt.

5. Tierkadaver, welche auf Alpen anfallen, sind nach den Vorschriften der Verordnung über die Entsorgung von tierischen Nebenprodukten vom 23. Juni 2004 (VTNP; SR 916.441.22) zu beseitigen, d.h. der Verbrennung zuzuführen oder im Einverständnis mit dem Kantonstierarzt/der Kantonstierärztin zu vergraben. Über Spezialfälle entscheidet der Kantonstierarzt/die Kantonstierärztin.
6. Die Tierschutzvorschriften namentlich zum Transport und zur Haltung gelten auch während der Sömmerung.

III. Tierverkehrskontrolle

Für die Sömmerung gelten grundsätzlich alle Gesetze, Verordnungen und Weisungen wie für den übrigen Tierverkehr. Insbesondere sind folgende Punkte zu beachten:

A) Aufgaben des für den Sömmerungsbetrieb verantwortlichen Tierhalters

Jeder Sömmerungsbetrieb muss einen verantwortlichen Tierhalter bezeichnen. Der verantwortliche Tierhalter ist zuständig für folgende Punkte:

- Er muss die vorgeschriebenen Begleitdokumente, Tierlisten und Zeugnisse von den Tierhaltern am Tag der Auffuhr einziehen und ein Tierverzeichnis gemäss Artikel 8 der TSV erstellen. Das Tierverzeichnis enthält die Zu- und Abgänge, die Kennzeichen sowie die Belegungs- und Sprungdaten.
- Er muss allfällige Mutationen während der Sömmerungsperiode im Tierverzeichnis nachführen.
- Ende der Sömmerung:
 - Er gibt die beim Auftrieb mitgebrachten Begleitdokumente wieder zurück unter folgenden Bedingungen:
 - Es findet keine Handänderung statt und die Tiere gehen wieder in den Ursprungsbetrieb zurück.
 - Die Ziffern 4 und 5 des Begleitdokumentes treffen unverändert zu.
 - Er bestätigt dies auf dem wiederverwendeten Begleitdokument mit der TVD-Nummer des Sömmerungsbetriebes, seiner Unterschrift, dem Datum und der Notiz: Ziffern 4 und 5 treffen unverändert zu.
- Treffen diese Vorgaben nicht zu, muss er ein neues Begleitdokument ausfüllen.
- Er führt Mutationen auf den Tierlisten nach, unterschreibt sie an der dafür vorgesehenen Stelle und gibt sie mit den Begleitdokumenten zurück.

B) Begleitdokument/Tierliste

Klauentiere dürfen nur mit einem Begleitdokument versehen in einen anderen Betrieb transportiert werden.

Werden mehrere Tiere transportiert, empfiehlt es sich, diese auf der Tierliste aufzuführen.

Eine Tierliste kann nur zusammen mit einem Begleitdokument verwendet werden.

C) Melden von Tierbewegungen von Tieren der Rindergattung an die TVD
Sämtliche Zu- und Abgänge von Tieren der Rindergattung zu und ab den Sömmerungsbetrieben, Hirtenbetrieben, Gemeinschaftsweidebetrieben und zur Sömmerung im Ausland müssen an die Tierverkehrsdatenbank via das Portal www.agate.ch gemeldet werden. Die Informationen der Tierverkehrsdatenbank zu den verschiedenen Meldearten und -möglichkeiten sind zu beachten.

Falls dem verantwortlichen Tierhalter des Sömmerungsbetriebs die persönlichen Logininformationen für www.agate.ch noch nicht zugestellt wurden, können diese beim Agate-Helpdesk unter info@agatehelpdesk.ch oder Telefon 0848 222 400 angefordert werden.

D) Melden von Zugängen von Schweinen an die TVD

Die Zugänge von Schweinen auf Sömmerungsbetrieben müssen der TVD via das Portal www.agate.ch oder mit Meldekarten gemeldet werden. Diese können beim Agate-Helpdesk unter info@agatehelpdesk.ch oder Telefon 0848 222 400 bestellt werden. Die persönlichen Logininformationen für www.agate.ch können ebenfalls beim Agate-Helpdesk angefordert werden, falls diese dem verantwortlichen Tierhalter des Sömmerungsbetriebes noch nicht zugestellt wurden.

IV. Rindvieh

1. Rauschbrand: In Gebieten, in denen früher Rauschbrand aufgetreten ist, werden Impfungen empfohlen.
2. Dasselarven: In Gebieten, in denen kürzlich die Dasselkrankheit aufgetreten ist, werden Behandlungen der Sömmerungstiere im Herbst empfohlen. Der Kantonstierarzt kann diese gebietsweise anordnen (Art. 231 Abs. 2 TSV).
3. Aborte: Jeder Abort von Tieren der Rindergattung ist als ansteckend zu betrachten. Der während der Sömmerung verantwortliche Tierhalter muss jeden Abort von Tieren der Rindergattung dem Kontrolltierarzt melden. Tiere, welche Anzeichen von Verwerfen zeigen oder bereits verworfen haben, sind sofort von der Herde abzusondern. Die Tiere sind so lange von der Herde abgesondert zu halten, bis die tierärztliche Untersuchung abgeschlossen ist. Das Alppersonal hat alle unter den gegebenen Umständen zumutbaren Vorsichtsmassnahmen gegen eine Weiterverbreitung zu treffen, insbesondere die Frucht und die Nachgeburt nach deren Untersuchung vorschriftsgemäss zu entsorgen. Verunreinigte Gerätschaften sind nach jedem Gebrauch, das Tier sowie dessen Standplatz mehrmals gründlich zu reinigen.
4. BVD: In Hirten-, Sömmerungs- und Gemeinschaftsweidebetrieben (Art. 7 bis 9 der Landwirtschaftlichen Begriffsverordnung vom 7. Dezember 1998 [LBV]), in denen Rinder aus verschiedenen Tierhaltungen gehalten werden oder Kontakt zu Rindern anderer Tierhaltungen möglich ist,
 - a) dürfen Rinder nur verbracht werden, wenn sie negativ auf BVD getestet wurden und keiner Sperre unterliegen. Es wird den für die Sömmerung

verantwortlichen Tierhalter oder Tierhalterinnen empfohlen, für die Kontrolle des BVD-Status Nachweise zu verlangen, dass alle Tiere negativ getestet sind und ggf. keiner Sperre unterliegen (aktuelle Bestandesliste der Tierverkehrsdatenbank);

- b) müssen alle neugeborenen Kälber und alle erreichbaren Aborte auf Sömmerungsbetrieben auf BVD untersucht werden.

Der Kantonstierarzt/die Kantonstierärztin kann Ausnahmen unter sichernden Bedingungen gewähren oder verfügen.

- 5. BVD: Hirten-, Sömmerungs- und Gemeinschaftsweidebetriebe, die unter Verbringungssperre stehende trächtige Tiere aufnehmen, müssen durch die für die Sömmerung verantwortlichen Tierhalter oder Tierhalterinnen dem *Amt für Landwirtschaft* des Sömmerungskantons bis zum *15. April 2012* gemeldet werden (Bewilligungsgesuch).
- 6. BVD: Alle Tierbesitzer, die Tiere auf Sömmerungsbetriebe gemäss Punkt 6 verbringen, müssen von den für die Sömmerung verantwortlichen Tierhalter oder Tierhalterinnen darüber informiert werden, dass verbringungs-gesperre Tiere aufgenommen werden. Die für die Sömmerung verantwortlichen Tierhalter oder Tierhalterinnen sind dafür verantwortlich, dass die Tierbesitzer vorab in geeigneter Weise über das erhöhte Risiko aufgeklärt werden.
- 7. BVD: Die unter Verbringungssperre stehenden trächtigen Tiere müssen von einem roten Begleitdokument, auf dem die Belegungsdaten eingetragen sind, begleitet sein.
- 8. BVD: Die für die Sömmerung verantwortlichen Tierhalter oder Tierhalterinnen müssen dafür sorgen, dass trächtige Tiere ab dem 9. Trächtigkeit-monat isoliert werden.

V. Schafe

- 1. Räude: Eine vorbeugende Behandlung der Schafe vor der Sömmerung gegen die Räude, möglichst spät vor Alpauftrieb, wird empfohlen (Räudebad oder Injektionsbehandlung, nicht aber Sprüh- oder Waschbehandlung). Es dürfen nur Schafe auf Alpen der Kantone Uri, Schwyz, Ob- oder Nidwalden aufgetrieben werden, die aus räudefreien Herden stammen. Verdächtige Herden werden bei der Alpauffuhr zurückgewiesen. Bei Verfehlungen wird der entstandene Aufwand gemäss Gebührenverordnung in Rechnung gestellt.
- 2. Moderhinke (Klauenfäule): Es dürfen nur Tiere mit einem gesunden Fundament aufgetrieben werden. Der zuständige Hirt oder die zuständige Hirtin ist dafür verantwortlich, dass hinkende Tiere mit Anzeichen der Klauenfäule herdenweise in den Herkunftsbestand zurückgewiesen werden. Das Veterinäramt wird bei der Alpauffuhr stichprobenweise vermehrte Kontrollen durch unabhängige amtliche Tierärzte veranlassen, um die Interessen des Tierschutzes und der Tiergesundheit wahrzunehmen. Kranke Tiere werden zurückgewiesen. Bei Verfehlungen wird der entstandene Aufwand gemäss Gebührenverordnung in Rechnung gestellt.

3. Infektiöse Augentzündung: Es dürfen keine Tiere auf Alpen und Sömmerungsweiden verbracht werden, die klinische Anzeichen dieser Krankheit aufweisen (stark gerötete Augen, eitrige Verklebungen, Augentrübungen).
4. Aborte: Jeder Abort ist dem amtlichen Tierarzt zu melden.

VI. Ziegen

1. Caprine Arthritis-Encephalitis (CAE): Ziegen aus Beständen, die wegen CAE gesperrt sind, dürfen nicht gesömmert werden.
2. Jeder Abort ist dem amtlichen Tierarzt zu melden.

VII. Straf- und Schlussbestimmungen

1. Zuwiderhandlungen werden nach Art. 47 und 48 des Tierseuchengesetzes vom 1. Juli 1966 (TSG) mit Haft oder Busse bestraft. Die Fehlbaren können auch für den durch ihr rechtswidriges Verhalten entstandenen Schaden haftbar gemacht werden.
2. Die Sömmerungsvorschriften für das Jahr 2012 treten mit der Veröffentlichung im Amtsblatt in Kraft und ersetzen diejenigen des Jahres 2011.

Brunnen, 16. Februar 2012

**Im Namen des Laboratoriums der Urkantone
Der Kantonstierarzt**

Sicherheits- und Justizdepartement

Betreibung und Konkurs. Widerruf einer konkursamtlichen Verlassenschaftsliquidation (Art. 195 Abs. 1 Ziff. 1 SchKG)

Die konkursamtliche Liquidation der ausgeschlagenen Erbschaft der *Ecknauer-Streit Karola sel.*, geboren am 30. März 1926, von Herznach AG, gestorben am 12. Juni 2011, wohnhaft gewesen in 6055 Alpnach Dorf, Dammstrasse 24, wurde mit Entscheid vom 9. Februar 2012 des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden gestützt auf Art. 195 Abs. 1 Ziff. 1 SchKG zufolge Bezahlung sämtlicher Forderungen widerrufen.

Sarnen, 16. Februar 2012

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Vorläufige Konkursöffnungsanzeige

Am 31. Januar 2012 wurde über die *Doymaz GmbH*, Bahnhofplatz 1, 6060 Sarnen, durch Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden zufolge ordentlicher Konkursbetreibung der Konkurs eröffnet.

Der Gemeinschuldnerin als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Konkursaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 16. Februar 2012

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Vorläufige Konkursöffnungsanzeige

Am 8. Februar 2012 wurde über die *Thermomodule GmbH*, ohne Domizil, vormals Flüelistrasse 13, 6072 Sachseln, durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten I stellvertretend für den Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden ohne vorgängige Betreuung gemäss Art. 190 SchKG der Konkurs eröffnet.

Der Gemeinschuldnerin als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Konkursaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 16. Februar 2012

Betreibung und Konkurs

Volkswirtschaftsdepartement

Registrierte arbeitslose Personen

Beim Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden (RAV OW/NW) waren

Ende *Januar 379 (Vormonat 386) stellensuchende Personen* aus dem Kanton Obwalden gemeldet.

Davon sind *189 Personen (Vormonat 217) erwerbslos*.

Die Arbeitslosenquote beträgt 1,1 Prozent
(CH 01.2012 3,4; OW 01.2011 1,1; CH 01.2011 3,8)

(SECO, Pressedokumentation 8. Februar 2012)

Sollten Sie eine offene Stelle zu besetzen haben, setzen Sie sich bitte mit dem *Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden*, Landweg 3, 6052 Hergiswil, in Verbindung (Telefon 041 632 56 26, Fax 041 632 56 27).

Sarnen, 14. Februar 2012

Amt für Arbeit

Landwirtschaft. Eidg. Hengstenstation Flüeli-Ranft

Die Eidgenössische Hengstenstation Flüeli-Ranft ist ab dem 23. Februar 2012 mit dem neuen Freiburger-Hengst «Hiloire» besetzt.

Decktermine bitte beim Hengstenhalter Werner von Ah, Hohfluh, 6073 Flüeli-Ranft, Telefon 041 660 22 58 oder 079 226 83 37, anmelden. Neu muss jede Stute anhand des Abstammungsscheines vor dem ersten Decken identifiziert werden.

Die öffentliche Präsentation ist am 10. März 2012 ab 10.00 Uhr. Alle Interessierten sind freundlich eingeladen.

Sarnen, 13. Februar 2012

**Amt für Landwirtschaft und Umwelt
Tierzuchtsekretariat**

Amt für Landwirtschaft und Umwelt. Öffentliche Auflage von thermischer Nutzung von Grundwasser

Gemeinde Engelberg

Gesuchsteller: Hotel Crystal, Engelberg
Ernst und Gabriele von Holzen (-Bechter)
Dorfstrasse 45
6390 Engelberg OW

Objekt: Entnahme von Bachwasser für thermische Nutzung
Entnahmemenge von max. 400 l/min aus Erlenbach

Ort: Hotel Crystal an der Dorfstrasse 45, 6390 Engelberg
Entnahme- und Rückgabeschacht auf Parzelle Nr. 144

Gemäss Art. 10 Abs. 1 der Wasserbauverordnung vom 31. Mai 2001 (GDB 740.11) liegen die Gesuchsakten während 10 Tagen beim Bauamt der Gemeinde Engelberg auf.

Einsprachen sind bis Montag, 27. Februar 2012, schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 10 Abs. 3 Wasserbauverordnung GDB 740.11).

Sarnen, 13. Februar 2012

Volkswirtschaftsdepartement

Amt für Landwirtschaft und Umwelt. Ökomorphologische Kartierungen an den Fliessgewässern des Kantons

Gemäss dem Gewässerschutz- und dem Wasserbaugesetz sind die Kantone verpflichtet, Erhebungen über den Zustand der Fliessgewässer vorzunehmen. Im Kanton Obwalden wurde der ökomorphologische Zustand der Fliessgewässer erstmal 2003 kartiert. Verschiedene Unwetter und Bautätigkeiten entlang der Gewässer sowie neue Aufgaben und Anforderungen des Bundes machen eine Aktualisierung der Erhebungen notwendig.

Im Kanton Obwalden sind rund 200 km Gewässer neu zu kartieren. Für diese Arbeiten wurde die Firma AquaPlus aus Zug beauftragt. Die Kartierenden werden deshalb von Ende Februar bis Ende Mai die Gewässerufer ablaufen und kartieren.

Sollten Sie Fragen zur ökomorphologischen Kartierung haben, steht Ihnen das Amt für Landwirtschaft und Umwelt, Abteilung Umwelt (Tel. 041 666 63 27) gerne zur Verfügung.

Sarnen, 13. Februar 2012

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Landwirtschaft. Kursangebot

Unternehmerisches Denken und Handeln in der Landwirtschaft

- Kurs a: Dienstag, 6. März 2012, Berufsbildungszentrum Willisau
Kurs b: Dienstag, 13. März 2012, Berufsbildungszentrum Schüpfheim
Kurs c: Montag, 19. März 2012, Restaurant Zum Roten Löwen, Hildisrieden
Zeit: jeweils 13.00–16.00 Uhr
Referenten: Josef Kramis, BBZN Hohenrain
Daniel Felder, BBZN Schüpfheim
Kosten: keine
Anmeldung: keine erforderlich

Futter- und Ackerbauinfos 2012 – Schwerpunkt Wiesenverbesserung

- Datum/Zeit: Donnerstag, 1. März 2012, 10.00–12.00 Uhr
Ort: Restaurant Eintracht, Oberdorf NW
Referenten: Dominik Fischer, UFA-Samen, Sursee
Peter Wyrsch, ALW NW

Kosten: keine
Anmeldung: keine erforderlich
Organisator: Beratungsdienste UR/OW/NW

(Für die Detailausschreibung verweisen wir auf das Beratungsprogramm)

Sarnen, 13. Februar 2012

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Landwirtschaft. Aufruf zur Meldung der Flächenmutationen für das Jahr 2012

Gemäss Direktzahlungsverordnung (DZV) sind Änderungen der landwirtschaftlichen Nutzfläche und Änderungen in der Nutzungsart dem Amt für Landwirtschaft und Umwelt zu melden. Wir ersuchen deshalb die Bewirtschafter/innen allfällige Bewirtschafterwechsel, Flächenmutationen und Nutzungsänderungen schriftlich bekannt zu geben.

Wir bitten alle jene *Bewirtschafter/innen bis 15. April 2012* uns schriftlich Mitteilung zu machen, wenn:

- a) im Jahre 2012 neue Landwirtschaftliche Nutzflächen bewirtschaftet werden
- b) die bisherige Nutzungsart geändert wird, z.B. neu ausschliesslich Weidenutzung anstelle der Mähnutzung oder umgekehrt, oder neu extensive Wiese anstelle von wenig intensiver Wiese (ökologische Ausgleichsfläche)
- c) eine oder mehrere beitragsberechtigte Flächen vom Jahre 2011 *nicht* mehr bewirtschaftet und/oder an einen anderen Bewirtschafter abgetreten werden.

Mutationsformulare können beim Amt für Landwirtschaft und Umwelt, St. Antonistrasse 4, 6060 Sarnen, Telefon 041 666 63 17 oder 041 666 63 55, angefordert oder unter www.ow.ch (Eingabe bei Suche: *Flächen*) abgerufen werden. Die aktuelle Direktzahlungsverordnung ist ebenfalls im Internet abrufbar.

Bewirtschafter/innen, die bereits für das Jahr 2012 eine Mutations-Meldung eingereicht haben, müssen keine Mitteilung mehr machen. Mit der Unterzeichnung des anlässlich der Landwirtschaftlichen Betriebsstrukturdatenerhebung 2012 (Viehzählung) zugestellten Flächenverzeichnisses werden die Flächenmasse und Bewirtschaftungsarten verbindlich.

Sarnen, 14. Februar 2012

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Landwirtschaftliche Betriebsdatenerhebung (Viehzählung) 2012. Wie wär es mit Internet-Erfassung?

Im Jahre 2010 haben die Kantone Obwalden und Nidwalden die Erfassung der landwirtschaftlichen Betriebsdaten per Internet angeboten. Erfreulicherweise machte eine recht hohe Anzahl von der Interneterfassung Gebrauch. Die Rückmeldungen der Online-Nutzer waren durchwegs positiv. Die Möglichkeit, die landwirtschaftlichen Strukturdaten im Agriportal online zu erfassen, besteht auch im laufenden Jahr und wird in Zukunft die Praxis sein.

Die Vorteile bei einem Online-Zugang mit Agriportal liegen auf der Hand: In einem gesicherten Online-Bereich können Sie jederzeit auf Ihre Betriebsdaten zugreifen, Ihre Daten ausdrucken, aktuelle Direktzahlungsberechnungen abrufen, Schleppschlaucheinsätze mutieren sowie die Viehzählungsdaten online erfassen. Weitere Angebote wie der Zugriff auf HODUFLU (Hofdüngefluss), Betriebskontrollergebnisse und Milchdaten werden künftig hinzukommen.

Bewirtschafter/innen, welche *neu* über Internet erfassen wollen, müssen sich bis zum 3. April 2012 per E-Mail anmelden: landwirtschaft@ow.ch
Anschliessend erhalten Sie Ihre notwendigen Zugangsdaten und Erfassungsanleitungen.

Bereits angemeldete Betriebe in den Jahren 2010 und 2011 haben diesbezüglich keine Meldung zu machen.

Der massgebende Tierbestand vom Rindvieh, der für die Direktzahlungen, für die Statistik und für die Tierseuchengesetzgebung nötig ist, wird wie in den Vorjahren aus der Tierverkehrsdatenbank übernommen. Aktuelle Referenzperiode für 2012: 1. Mai 2011 bis 30. April 2012. Die übrigen Tiergattungen wie Pferde, Schafe, Ziegen, Schweine, Geflügel, andere raufutterverzehrende Nutztiere und andere Tiere sind wie bisher zu deklarieren.

Der Stichtag für die Koordinierte Landwirtschaftliche Betriebsdatenerhebung wurde vom Bundesamt für Statistik (BFS) auf *Dienstag, 2. Mai 2012* festgesetzt. Die Erhebungsformulare werden wie bisher per Post zugestellt. Zusätzliche Informationen folgen mit einer ausführlichen Publikation Ende April 2012.

Sarnen, 14. Februar 2012

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Bildungs- und Kulturdepartement

Berufs- und Weiterbildungsberatung. Studien- und berufskundliche Veranstaltungen im Frühjahr 2012 in Luzern (für Gymnasiastinnen & Gymnasiasten)

Diese Veranstaltungen richten sich auch an Personen, die sich nach der Matura in einem Zwischenjahr befinden.

Zwischenjahr nach der Matura Jugendaustausch weltweit	Daniela Hälg, Geschäftsleitung INTERMUNDO, Bern	Donnerstag 01.03.2012
Lehramt Kindergarten, Primarschule und Sekundarstufe I Schulische Heilpädagogik	Prof. Dr. Hans-Rudolf Schärer Rektor PHZ Luzern	Dienstag 06.03.2012
Pädagogische Hochschule Zentralschweiz Hochschule Luzern	ORT: Kantonsschule Alpenquai Luzern (nicht an der PHZ Luzern)	
Zwischenjahr nach der Matura Cabin Crew Swiss International Airlines	Christian Fröscher, Maître de Cabine PR und Marketing Cabin Crew Swiss International Airlines, Zürich	Donnerstag 08.03.2012
Politikwissenschaft	Prof. Dr. Joachim Blatter Politikwissenschaftliches Seminar Universität Luzern	Dienstag 13.03.2012
Religionswissenschaft	Dr. des. Nadja Miczek Religionswissenschaftliches Seminar Universität Luzern	
Philosophie	Michael Bloch, Fachstudienberater Philosophisches Seminar Universität Luzern	
Berufe im Bereich Gesundheit und Sport		Donnerstag 15.03.2012
Gesundheitswissenschaften und Technologie Turn- und SportlehrerIn	Dr. Roland Müller Dept. Gesundheitswissenschaften und Technologie, ETH Zürich	
Lebensmittelwissenschaft	VertreterIn Dept. Gesundheitswissenschaften und Tech- nologie, ETH Zürich	
Agrarwissenschaft	VertreterIn Dept. Umweltsystemwissenschaften ETH Zürich	

In einer Fremdsprache studieren Sprachaufenthalte weltweit	Anna Kurek, Beraterin PRO LINGUIS, Luzern	Dienstag 20.03.2012
Università della Svizzera Italiana Architektur Kommunikationswissenschaften Wirtschaftswissenschaften Informatikwissenschaften	Nicole Bandion, Fachstudienberaterin mit Studierenden Unversità della Svizzera Italiana	
Berufe in Wirtschaft und Verwaltung Betriebswirtschaft Banking and Finance Volkswirtschaft	Dr. Benjamin Wildung Institut für Schweizerisches Bankwesen Universität Zürich	Donnerstag 22.03.2012
Gesellschafts- und Kommunikationswissenschaften	Prof. Dr. Gaetano Romano Soziologisches Seminar Universität Luzern	Dienstag 27.03.2012
Journalismus und Organisations- kommunikation FH	André Schibli, lic. phil. IAM – Institut für Angewandte Medienwissenschaft ZHAW – Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften, Winterthur	

Ort: Kantonsschule Alpenquai Luzern

Spezialtrakt beim Hauptgebäude
Zimmer S 0.8, Parterre

Anmeldung:

Für die Veranstaltungen in Luzern
sind keine Anmeldungen nötig.

Zeit: 17.15–18.45 Uhr

Hinweis: Die eingeladenen ReferentInnen und Studierenden sind gerne
bereit, Ihre Fragen zu beantworten.

Die Kantonsschule Luzern ist zu Fuss erreichbar ab Bahnhof via Kultur- und
Kongresszentrum (KKL) / Inseli oder per Bus Nr. 6, 7 und 8 bis Haltestelle
Eisfeld.

Ein Veranstaltungszyklus dauert zwei Jahre. Das heisst, die einzelnen Ausbil-
dungsbereiche werden in der Regel alle zwei Jahre vorgestellt.

Die Veranstaltungen werden von der Berufs-, Studien- und Laufbahnbera-
tung Luzern organisiert. www.biz.lu.ch

Sarnen, 16. Februar 2012

Berufs- und Weiterbildungsberatung
www.berufsberatung-ow.ch

Beiträge aus dem SWISSLOS Sport-Toto-Fonds

Die Abteilung Sport Obwalden teilt mit, dass die Gesuche für Beiträge 2012 wie folgt eingereicht werden können:

1. Beitragsgesuche um ordentliche Beiträge für Vereine und Verbände für die Anschaffung und die Reparatur von Turn- und Sportgeräten, für Hallen- und Platzmieten sowie den Unterhalt von Sportanlagen.
2. Beitragsgesuche für Sportanlagen und grössere Anschaffungen (ab Fr. 5'000.–) ein separates Gesuch (Briefform) aufsetzen.
Folgende Unterlagen sind dem Gesuch beizulegen: Pläne und Bau-beschrieb, detaillierter Kostenvoranschlag, Finanzierungsplan, Planrechnung/Betriebskosten, Erfolgsrechnung und Bilanz der gesuchstellenden Organisation.
3. Beitragsgesuche für Sportanlässe und Begabtenförderung:

Folgende Punkte sind zu beachten:

- bei Gesuchen für ordentliche Beiträge und Begabtenförderung sind spezielle Gesuchsformulare notwendig. Diese Formulare können im Internet unter der Adresse www.sport.ow.ch («Dienstleistungen» – «SWISSLOS») heruntergeladen werden. Ebenfalls befinden sich dort die Vollzugsrichtlinien über Sportbeiträge aus dem SWISSLOS-Fonds. Die Formulare können auch bei der Abteilung Sport telefonisch (041 666 63 45) oder per E-Mail (sport@ow.ch) angefordert oder direkt abgeholt werden.
- bei Gesuchen für Sportanlagen und grössere Anschaffungen sowie für Sportanlässe ist kein spezielles Gesuchsformular notwendig. Bitte genaue Adresse angeben, an die der Betrag auszurichten ist.

Beitragsgesuche sind bis spätestens *31. Mai 2012* (Poststempel) an das Bildungs- und Kulturdepartement, Abteilung Sport, Sachbearbeitung SWISSLOS, Rütistrasse 3, Postfach 1105, 6061 Sarnen, einzureichen.

Die Auszahlungen erfolgen im September 2012.

Für alle Beitragsgesuche gilt:

- *Originalrechnungen* (keine Kopien) mit Rechnungsbelegen, Bankauszügen, E-Banking-Belegen oder Postquittungen.
- *Einzahlungsschein oder IBAN-Nummer* beilegen.
- Speziell erforderliche Unterlagen sind im Gesuchsformular aufgelistet.

Sarnen, 16. Februar 2012

**Bildungs- und Kulturdepartement
Abteilung Sport**

Erwachsenenbildung

Vitaswiss

Einladung zum Vortrag – Stressbewältigung im Alltag

- Datum: 6. März 2012
Zeit: 19.30 Uhr
Ort: Hüteli, Marktstrasse 5a, Sarnen
Referent: Christian Fischer, Stressregulationstrainer, Lenzburg
Themen: Schauen, Denken, Handeln! Was ist Stress?!
Welche Auswirkungen hat Stress im Alltag, Was und Wie kann ich tun in/nach Stresssituationen, Wie vermeide ich, das Stress krank macht, Was sind die Burn-Out-Themen usw.
Eintritte: Mitglieder Fr. 10.–
Nicht-Mitglieder Fr. 15.–
Schüler und Lernende Fr. 10.–
Informationen: vitaswiss
Sektion Obwalden
www.vitaswiss.ch/obwalden
Alle sind zu diesem Vortrag herzlich eingeladen.

IG Alter und Freizeitzentrum OW

Senioren-Fasnacht 2012 – mit dem Motto sagenhaftes Mittelalter

- Datum: Montag, 20. Februar 2012
Zeit: 13.30–17.30 Uhr
Ort: Hotel Metzgern, Sarnen
Für: Ältere Menschen, die gerne fasnächteln, die einen spassvollen Nachmittag verbringen möchten.
Kosten: Fr. 10.– inkl. Vergnügungs-, Fasnachtsumsatz-, Hunde- und Narrensteuer

Frauengemeinschaft Giswil

Fastenwoche – Mit dem Motto «Vorwärts gehen» starten wir in die Fastenwoche. Stille Momente geniessen, Zeit und Musse finden. Zeit für sich. Zeit für eine Fastenwoche.

- Wann: 8. bis 15. März 2012, jeweils 19.00–20.15 Uhr
Ort: Betagtensiedlung Giswil
Kosten: Fr. 60.–
Kursleitung: Heidy Müller, Giswil
Anmelden: Bis 27.02.2012 an Edith Zumstein, Telefon 041 675 21 17
E-Mail: kurse@fg-giswil.ch

Landfrauenverband Obwalden

Bruder Klaus von Flüe – Familienvater – Visionär – Friedensbote – Mystiker

Besinnungsnachmittag: Mittwoch, 29. Februar 2012

Treffpunkt: 13.30 Uhr in der Pfarrkirche in Kerns, nachher im Pfarrhof, Kerns

Dauer: bis ca. 15.30 Uhr

Anmeldung: bis 26. Februar 2012 bei Sonja Durrer, Telefon 041 610 47 62

Unkostenbeitrag: Fr. 5.–

Familientreff Sarnen

Zistigs-Träff – für Kinder und Eltern zum Spielen und sich austauschen

Daten: Februar: 28.2.2012

März: 6.3./13.3./20.3./27.3.2012

Zeit: Jeweils von 9.00 Uhr bis 11.00 Uhr

Ort: Im Pfarreisaal im Pfarreizentrum in Sarnen

Kreative Frisuren für grosse und kleine Ladys

Treffpunkt: 20.00 Uhr, Peterhofsaal

Kosten: Fr. 5.– pro Person

Anmeldung: bis 1.3.2012 an Isabelle von Atzigen, Tel. 041 660 95 08

Schweizerisches Rotes Kreuz

Babysitter-Kurse

Zielgruppe Personen ab dem 13. Altersjahr (Jahrgang 1999)

Dauer 10 Stunden, 4 x 2,5 Stunden

Kosten Fr. 100.– Einzelpersonen, Fr. 190.– Geschwister

Kerns

Daten Mo 12.03., Mi 14.03., Mo 19.03., Mi 21.03.2012

Montag jeweils von 18.00–20.30 Uhr

Mittwoch jeweils von 14.00–16.30 Uhr

Ort Pfarrhofsaal

Kursleitung Irène Bäbi

Anmeldung Bis 27. Februar 2012, Sandra Ettlin, Tel. 041 610 07 41

Emmetten

Daten Di 13.03., Di 20.03., Di 27.03., Di 03.04.2012

Jeweils 17.30–20.00 Uhr

Ort Hauswirtschaftsraum, Schulhaus

Kursleitung Priska Odermatt

Anmeldung Bis 28. Februar 2012, Gaby Meyer Gröbli, Tel. 041 620 62 16

Kinder-Schwimmkurse im Freizeitzentrum OW

Schwimmkurs f. Kinder ab 5 Jahren Stufen 1–7

1 Krebs

A: Mo. 12.03.2012 | 15.55–16.40h. | 10 mal | Fr. 182.–

B: Do. 15.03.2012 | 16.00–16.45h. | 10 mal | Fr. 182.–

2 Seepferd

A: Mo. 12.03.2012 | 15.05–15.50h. | 10 mal | Fr. 182.–

B: Do. 15.03.2012 | 16.50–17.35h. | 10 mal | Fr. 182.–

C: Sa. 17.03.2012 | 09.00–09.45h. | 10 mal | Fr. 182.–

3 Frosch

Do. 15.03.2012 | 15.10–15.55h. | 10 mal | Fr. 182.–

4 Pinguin

A: Mo. 12.03.2012 | 17.05–17.50h. | 10 mal | Fr. 182.–

B: Di. 13.03.2012 | 16.15–17.00h. | 10 mal | Fr. 182.–

5 Tintenfisch

A: Di. 13.03.2012 | 17.05–17.50h. | 10 mal | Fr. 182.–

B: Fr. 16.03.2012 | 16.30–17.15h. | 10 mal | Fr. 182.–

6 Krokodil

A: Mo. 12.03.2012 | 16.15–17.00h. | 10 mal | Fr. 182.–

B: Do. 15.03.2012 | 16.15–17.00h. | 10 mal | Fr. 182.–

7 Eisbär

Do. 15.03.2012 | 17.10–17.55h. | 10 mal | Fr. 182.–

Schwimmen ab 3. Klasse (für Nichtschwimmer/Anfänger)

Fr. 16.03.2012 | 17.30–18.15h. | 10 mal | Fr. 182.–

Anmelden und Information

Freizeitzentrum Obwalden FZO

Marktstrasse 5 (Hüetli, 3. Stock), 6060 Sarnen

Telefon 041 662 08 44, Fax 041 662 08 41

E-Mail kurse@fzo.ch www.fzo.ch

Dienstag bis Samstag 13.30 bis 17.00 Uhr

VIA Cordis – Haus St. Dorothea

Ernesto Cardenal in Flüeli-Ranft

Datum: 7.–8. März 2012 (Mittwoch/Donnerstag)

Ort: VIA CORDIS-Haus St. Dorothea Flüeli-Ranft OW

Programm: Lieder und Gedichte über Liebe, Revolution, Gott und die Welt. Dazu spielt Grupo Sal lateinamerikanische Musik. Am Donnerstagvormittag liest Cardenal exklusiv aus seinem «Buch über die Liebe» sowie aus anderen Raritäten. Auch die Gelegenheit zur persönlichen Begegnung wird dann gegeben sein.

Anmeldung: Frühzeitige Anmeldung (bis spätestens 23. Februar) erforderlich unter Tel. 041 660 50 45 oder info@viacordis.ch.

Die spirituelle Dimension des Atems

Leitung: Bysela Brison, Ausbilderin am Middendorf-Institut Kontemplationslehrerin VIACORDIS, D-Michelstadt

Datum: 1.-4. März 2012

Zeit: Do 18.30 Uhr – So 13.00 Uhr

Loslassen von allem und genährt werden mit allem

Leitung: Beno Kehl, (Bruder Benno), Theologe, CH-Wil

Datum: 2.–4. März 2012

Zeit: Do 18.30 Uhr–So 13.00 Uhr

Arbeitsalltag optimieren – humorvoll agieren

Leitung: Eva Ullmann, Humoristin, Humortrainerin, Rednerin, Gründerin des «ImbH» Buchautorin, www.humorinstitute.de

Datum: 16.–18. März 2012

Zeit: Fr 18.30 Uhr–So 13.00 Uhr

Weitere Informationen

VIA CORDIS-Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft

Telefon 041 660 50 45 / Fax 041 660 90 47

info@viacordis.ch / www.viacordis.ch

Samariterverband Unterwalden

Intensiv-Nothilfekurs

Fr. 140.– (total 10 Stunden)

Beherrschen der lebensrettenden Sofortmassnahmen. Richtiges Verhalten bei Unfällen.

KursNr	Kursort	Kursdaten	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
113	Sachseln	02.03.12 03./04.03.12	FR SA/SO	19.30 – 21.30 08.00 – 12.00	21.02.12

Notfälle bei Kleinkindern

Fr. 100.– (total 8 Stunden)

Ein Kurs für Eltern von Kindern bis zirka 8 Jahre

KursNr	Kursort	Kursdaten	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
317	Sarnen	14./16./21./ 23.03.12	MI/FR	19.30 – 22.00	04.03.12

Nothilfekurs

Fr. 140.– (5 x 2 Stunden)

Beherrschen der lebensrettenden Sofortmassnahmen. Richtiges Verhalten bei Unfällen.

KursNr	Kursort	Kursdaten	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
114	Sarnen	06./08./13./ 15./20.03.12	DI/DO	20.00 – 22.00	24.02.12

Kursanmeldungen

Telefon: 041 612 19 21

E-Mail: kurse@samariter-unterwalden.ch

Anmeldungen via Internet: www.samariter-unterwalden.ch

Sarnen, 16. Februar 2012

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Für weitere Informationen www.bwz-ow.ch oder 041 666 64 86
Schriftliche Anmeldung notwendig (per Internet: www.bwz-ow.ch oder nachfolgendem Anmeldeformular).

Hauswirtschaft

Modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung

Telefon 041 666 64 86
bwz.wb@ow.ch
www.bwz-ow.ch/weiter.htm

1. Ausbildungsjahr der modularen bäuerlichen und hauswirtschaftlichen Ausbildung

H 11210	Di, 40 Lekt. 20.03.2012 – 05.06.2012	Fr. 300.00
Gartenbau Frühling/Sommer	08.45 – 12.00h, Erwin Müller	
H 11211	Di, 40 Lekt. 20.03.2012 – 05.06.2012	Fr. 300.00
Haushaltführung	13.15 – 16.30h, Ursula Christen-Jödicke	

2. Ausbildungsjahr der modularen bäuerlichen und hauswirtschaftlichen Ausbildung

H 11222	Do, 40 Lekt. 26.04.2012 – 05.07.2012	Fr. 300.00
Landwirtschaftliche Buchhaltung	13.15 – 16.30h	

Finanzen

A 11202	5x Mi 20 Lekt. 21.03. – 02.05.2012	Fr. 350.00
Finanzbuchhaltung 2	18.00 – 21.15h, Peter Kempf, Betriebsökonom HWV	

Informatik

Anmeldeschluss jeweils 3 Wochen vor Kursbeginn.

Der Europäische Computerführerschein ECDL (European Computer Driving Licence) ist ein europaweit anerkanntes Zertifikat.

Besuchen Sie unsere Homepage www.bwz-ow.ch oder verlangen Sie unsere detaillierten Unterlagen.

Grundstufe: Es werden keine speziellen Kenntnisse benötigt

I 11201	10x Mo, 30 Lekt.	Fr. 670.00
Einstieg in die PC Welt, Windows 7	27.02. – 14.05.2012 18.15 – 20.45h, Peter Kempf	

Mittelstufe: Grundlagen-Kenntnisse sind Voraussetzung

I 11202	5x Do, 15 Lekt. 01.03. – 29.03.2012	Fr. 340.00
Word Basis, Office 2010	18.15 – 20.45h, Dominik Durrer	
<i>Voraussetzung: einfache Word-Kenntnisse</i>		
I 11203	8x Di, 24 Lekt. 24.04. – 12.06.2012	Fr. 540.00
Excel, Office 2010,	18.15 – 20.45h, Boris Relja	

1. ECDL Testtag 30.06.2012, 9.00h (Modul 1 – 7, frei wählbar)

Anmeldung

Kursnummer

I _____ A _____ H _____ S _____

Herr

Frau

Name/Vorname _____

Strasse _____

Ort _____

Tel. P. _____

Tel. G. _____

Natel _____

E-Mail _____

Datum _____

Unterschrift _____

Nur für Lernende

Lehrberuf _____

Lehrzeit _____

Sarnen, 16. Februar 2012

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
www.bwz-ow.ch / bwz.wb@ow.ch / 041 666 64 86

Brückenangebote 2012 am BWZ Obwalden

Jetzt Bewerbungsdossier vorbereiten!

Anmeldefrist vom 27. Februar bis 21. März 2012

Du hast dich nachweislich um eine Lehrstelle bemüht, die für dich realistisch ist – aber leider noch keinen Ausbildungsplatz für den Sommer 2012 gefunden?

Du möchtest dich für eine weiterführende Schule vorbereiten?

Wenn du in ein Brückenangebot des Kantons Obwalden oder eines anderen Zentralschweizer Kantons aufgenommen werden möchtest, musst du ein Aufnahmegesuch und ein vollständiges Bewerbungsdossier einreichen.

Stelle jetzt dein Bewerbungsdossier für ein Brückenangebot zusammen.

Die notwendigen Informationen und Unterlagen erhältst du von den Lehrpersonen, oder sie können von der Website www.bwz-ow.ch/baow.htm heruntergeladen werden.

Es stehen drei Brückenangebote zur Verfügung:

SBA Schulisches Brückenangebot

KBA Kombiniertes Brückenangebot

IBA integratives Brückenangebot

Wirst du in die Brückenangebote Obwalden aufgenommen, erfolgt deine Zuweisung in eines der Brückenangebote durch die Aufnahmekommission.

Wichtig: Bemühungen um Berufswahl bzw. Lehrstelle müssen auch nach einer Brückenangebot-Anmeldung unvermindert fortgesetzt werden.

Bitte keine Anmeldung vor dem 27. Februar 2012!

Schülerinnen und Schüler aus Engelberg melden sich ebenfalls beim BWZ Obwalden in Sarnen an.

Sarnen, 16. Februar 2012

**Berufs- und Weiterbildungszentrum
BWZ Obwalden, Tel. 041 666 64 80**

Kantonsbibliothek

Öffnungszeiten

Montag, Dienstag, Freitag	14.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	13.30 – 19.00 Uhr
Donnerstag geschlossen	
Samstag	09.30 – 12.00 Uhr
www.kbow.ch	

Die Kantonsbibliothek bleibt am Fasnachtsdienstag, 21. Februar 2012, geschlossen.

Grosser Bücherverkauf bis Ende Februar.

Sarnen, 16. Februar 2012

**Abteilung Kultur
Kantonsbibliothek**

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Kantonsstrassen. Neubau Kreisel Sarnerstrasse/Hinterfluestrasse/Wijermatt, Kerns. Öffentliche Planauflage Gemeindekanzlei Kerns

Das Bauprojekt (Planauflageprojekt) beinhaltet die Umgestaltung des Knotens Sarnerstrasse/Hinterfluestrasse/Wijermatt in Kerns. Der vorgesehene Verkehrskreisel dient der Erhöhung der Verkehrssicherheit und der Verkehrsberuhigung.

Das Projekt erfordert eine Bewilligung nach Artikel 17 der kantonalen Strassenverordnung (GDB 720.11). Der Regierungsrat entscheidet im Rahmen der Projektgenehmigung über sämtliche Bewilligungen sowie allfällige Einsprachen.

Das Projekt mit allen zugehörigen Unterlagen liegt in der Zeit vom 20. Februar bis 5. März 2012 auf der Gemeindekanzlei Kerns öffentlich auf. Einsprachen sind schriftlich und begründet bis zum 5. März 2012 (Poststempel) eingeschrieben an folgende Adresse zu richten: Bau- und Raumentwicklungsdepartement Obwalden, Hoch- und Tiefbauamt, Flüelistrasse 1, Postfach 1163, 6061 Sarnen.

Sarnen, 15. Februar 2012

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement
Hoch- und Tiefbauamt**

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

27. Februar 2012

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Gesuchsteller/in: Otto J. Steiner, Giglenstrasse 10a, Sarnen
Bauvorhaben: Dachsanierung und Vergrösserung einer Türe und eines Fensters
Ort: Parzelle 328, Kirchhofen, Giglenstrasse 10a, Sarnen
Zone: Kernzone Kirchhofen
Schutzgebiet: Ortsbildschutzzone, Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Gefahrenzone HM1

Kerns

Gesuchsteller/in: Teilsame Dorf Kerns, P/Alfred von Rotz-Ettlin, Hobiellstrasse 13, Kerns
Bauvorhaben: An- und Umbau bestehende Arztpraxis
Ort: Parzelle 1796, Hobiellstrasse 24, GB Kerns
Zone: 3-geschossige Wohnzone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Ausnahmebewilligung
nach Art. 53 BauG: Strassenabstand

Gesuchsteller/in: Martin Eberli-Kraemer, Unterendi, Gruebistrasse 2,
St. Niklausen OW
Bauvorhaben: Erweiterung Balkone
Ort: Parzelle 806, Gruebistrasse 2, St. Niklausen, GB Kerns
Zone: Zone St. Niklausen
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Hans-Peter von Rotz-Betschart, Arvenweg 2,
St. Niklausen OW
Bauvorhaben: Verbindung Nebenbauten
Ort: Parzelle 2222, Arvenweg 2, St. Niklausen, GB Kerns
Zone: Zone St. Niklausen
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Überschwemmung/Hochwasser W 0

Gesuchsteller/in: Heidi Durrer Rohrer und Werner Rohrer-Durrer, Durren,
Flüelistrasse 77, Kerns
Bauvorhaben: Umbau Wohnhaus, Sanierung Fassade, Neubau Auto-
unterstand
Ort: Parzelle 187, Durren, GB Kerns
Zone: Landwirtschaftszone
Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet Nr. 122/6 f Ostufer Sarner-
see-Flüeli-St. Niklausen, Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Franz von Rotz-Amgarten, Schwanderstrasse 21a,
Stalden (Sarnen)
Bauvorhaben: Sanierung und Anbau an bestehendes Wohnhaus
Ort: Parzelle 598, Lauibach, GB Kerns
Zone: Landwirtschaftszone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Ausnahme-
bewilligung: Raumplanerische Ausnahmebewilligung

Sachseln

Gesuchsteller/in: Korporation Sachseln, Chalchofen 1, Flüeli-Ranft
Bauvorhaben: Erweiterung des bestehenden Parkplatzes
Ort: Parzelle 83, Älggialp, Sachseln
Zonen: Alpwirtschaftszone (Aw)
Schutzgebiete: Nr. 122/3 i Älggi – Sachseln Seefeld
Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W 2
Sonderbewilligung: Raumplanerische Ausnahmebewilligung

Gesuchsteller/in: HBZ Dorfcenter Sachseln AG, c/o Bruno Birrer, Halten-
matte 14, Sachseln
Bauvorhaben: Fassadensanierung

Ort: Parzelle 928, Dorfplatz 5, Sachseln
Zonen: Dorfkernzone II (D II)
Schutzgebiete: Ortsbildschutzzone
Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W 0

Gesuchsteller/in: Daniela Rohrer-Spichtig, Steinenstrasse 15, Sachseln
Bauvorhaben: Anbau an das bestehende Wohnhaus
Ort: Parzelle 370, Steinenstrasse 15, Sachseln
Zone: Dorfkernzone II (D II)
Schutzgebiete: Ortsbildschutzzone
Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W 0

Alpnach

Gesuchsteller/in: Sumitra und Medard Wallimann-Arulanantham,
Brünigstrasse 47, Alpnachstad
Bauvorhaben: Neubau Einfamilienhaus mit Carport und Velounter-
stand (abgeändertes Projekt)
Ort: Parzelle 2387, Monopolried, GB Alpnach
Zone: Wohn- und Gewerbezone 3
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Gefahrenstufen W1 und W2

Gesuchsteller/in: Langensand AG, Schulhausstrasse 9, Alpnach Dorf
Bauvorhaben: An- und Umbau Wohnhaus, Neubau Carport und
Neuerstellung Solaranlage
Ort: Parzelle 110, Alpnachstad, GB Alpnach
Zone: Kernzone 1
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Gefahrenstufen W5 und L0

Gesuchsteller/in: Bianca Obrist-Bettermann, Schoriederstrasse 25,
Alpnach Dorf
Bauvorhaben: Neubau Pferdestall (Ersatzbau) mit Reitplatz und
Abstellplätzen (abgeändertes Projekt)
Ort: Parzelle 1628, Bachmattli, GB Alpnach
Zone: Landwirtschaftszone
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Gefahrenstufe W1
Ausnahme-
bewilligung: Raumplanerische Ausnahmebewilligung

Giswil

Gesuchsteller/in: Blättler Bernhard, Bachmättli 11a, 6280 Hochdorf
Bauvorhaben: Balkonerweiterung (Südfassade), Nutzungsänderung Keller (Ausbau und Treppe ins OG), zusätzlicher Fens-
terrausschnitt UG (Keller), Einbau Panoramafenster OG
Südfassade

Ort: Parzelle 1546, Schwendeli, Giswil
Zonen: Zweigeschossige Wohnzone B (W2B)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Zone Au
Naturgefahren: W0

Gesuchsteller/in: Hansruedi Abächerli-Caggiola, Hofstrasse 20, Giswil
Bauvorhaben: Bachumlegung und Eindolung
Ort: Parzellen 1146 und 1144, Furren, Giswil
Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Zone Au
Naturgefahren: W0, W1 und MG9, Planungszone nach RRB
Nr. 66/2010

Sonder-
bewilligungen: Wasserbaubewilligung
Ausnahme-
bewilligungen: Raumplanerische Ausnahmebewilligung

Gesuchsteller/in: Walter Gisler-Küpfer, Oberbeigi 1, Giswil
Bauvorhaben: Erstellen eines Weihers als Laichgewässer für
Amphibien

Ort: Parzelle 1106, Hostett, Giswil
Zonen: Naturschutzzone 1 (Ns1), Wald (W)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Zone UeB
Naturgefahren: RII
Ausnahme-
bewilligungen: Raumplanerische Ausnahmebewilligung

Gesuchsteller/in: Peter Enz, Spechtsbrenden 4, Giswil
Bauvorhaben: Dachsanierung inkl. Einbau von Dachfenster, Anbau
eines Balkons

Ort: Parzelle 818, Spechtsbrenden, Giswil
Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Zone Au, Kulturobjekt regiona-
ler Bedeutung

Naturgefahren: W3, Planungszone nach RRB Nr. 66/2010
Ausnahme-
bewilligungen: Raumplanerische Ausnahmebewilligung

Lungern

Gesuchsteller/in: Maria Imfeld, Zeigergässli 1, Postfach 150, Lungern
Bauvorhaben: Photovoltaikanlage auf Dach des Nebengebäudes
Ort: Parzelle 207, Lungern
Zonen: Ortsbildschutzzone (O)
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Planungszone nach RRB Nr. 66/2010
W2
Ausnahme-
bewilligung: Raumplanerische Ausnahmebewilligung

Engelberg

Gesuchsteller/in: Heinz und Rita Odermatt-von Rotz, Studentenweg 29,
Engelberg
Bauvorhaben: Dachsanierung inkl. Isolation und Einbau eines zusätzli-
chen Dachflächenfensters
Ort: Parzelle 1431, Studentenweg 29, GB Engelberg
Zonen: W2B
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Sarnen, 16. Februar 2012

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Stellenausschreibungen

Einwohnergemeinde Alpnach. Bauamt

Alpnach, die aufstrebende Gemeinde am Südfuss des Pilatus mit rund 5'600 Einwohnerinnen und Einwohnern, sucht ab 1. Mai 2012 oder nach Vereinbarung eine/einen

Bauverwalterin/Bauverwalter (100%)

Sie ergänzen unser kleines, motiviertes Team im Bauamt.

Aufgabenbereich

Sie sind verantwortlich für:

- Sachgerechte, administrative Abwicklung der Verfahren;
- Prüfen der Gesuche in formeller und materieller Hinsicht;
- Erstellen von Protokollen, Beschlüssen und Anträgen;
- Führen baupolizeilicher Kontrollen;
- Führen des Sekretariats, Erstellen Baustatistiken;
- Erfassen Baudaten in GemDat;

Unsere Erwartungen

Idealerweise bringen Sie dazu mit:

- Erfahrung im Bau- und Planungsbereich mit bautechnischer Grundausbildung;
- Projekt- und Führungserfahrung;
- Fachkurs Bauverwalter/Bauverwalterin oder Bereitschaft, diesen Fachausweis zu erlangen;
- Kommunikationsstärke, gute Ausdrucksweise;
- Erfahrungen mit der Software GemDat von Vorteil;
- Flexibilität, Belastbarkeit, Durchsetzungsvermögen, administrative Flair

Unser Angebot

Wir bieten Ihnen:

- vielseitige und selbstständige Tätigkeit;
- zeitgemässe Besoldung und gute Sozialleistungen;
- sehr gute Erreichbarkeit mit allen Verkehrsmitteln

Auskünfte erteilt Ihnen gerne Werner Amstutz, Leiter Bauamt, unter Telefon 041 672 96 21.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung *bis 29. Februar 2012* mit den üblichen Unterlagen an: Einwohnergemeinde Alpnach, Personaladministration, Bahnhofstrasse 15, Postfach 61, 6055 Alpnach Dorf.

Alpnach, 16. Februar 2012

Einwohnergemeinde Alpnach

Gerichte

Vermisster Werttitel

Es wird vermisst:

- Inhaberschuldbrief Nr. 28402 über Fr. 1'600.–, errichtet am 02.11.1933, Pfandstelle 1, Höchstzinsfuss 5%, Beleg 6II32

Grundstück: Grundbuch Kerns, Liegenschaft Nr. 618 (kantonales Grundbuch), Plan Nr. 12, Grütli; heutige Grundeigentümerin: Durrer Karin, Wolfisbergstrasse 48, 6073 Flüeli-Ranft.

Der allfällige Besitzer des obgenannten Werttitels wird aufgefordert, diesen innert sechs Monaten dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung erfolgt.

Sarnen, 16. Februar 2012

Der Kantonsgerichtspräsident I

Kraftloserklärung eines Werttitels

Es wird kraftlos erklärt:

- Inhaberschuldbrief Nr. 21643 über Fr. 1'400.–, errichtet am 24.05.1913, Pfandstelle 2, Höchstzinsfuss 5%, Beleg 4I214

Grundstück: Grundbuch Kerns, I.214, Parzelle 236, Plan Nr. 37, Foribach

Heutiger Grundeigentümer: von Deschwanden Franz, Huwel 8, 6064 Kerns

Sarnen, 16. Februar 2012

Der Kantonsgerichtspräsident I

Kraftloserklärung von Werttiteln

Es werden kraftlos erklärt:

- Inhaberschuldbrief Nr. 18023 über Fr. 5'000.–, errichtet am 28.11.1925, Pfandstelle 2 (an gleichberechtigter Pfandstelle), Höchstzinsfuss 5%, Beleg 1B23
- Inhaberschuldbrief Nr. 18024 über Fr. 2'000.–, errichtet am 28.11.1925, Pfandstelle 2 (an gleichberechtigter Pfandstelle), Höchstzinsfuss 5%, Beleg 1B23
- Inhaberschuldbrief Nr. 18025 über Fr. 1'000.–, errichtet am 28.11.1925, Pfandstelle 2 (an gleichberechtigter Pfandstelle), Höchstzinsfuss 5%, Beleg 1B23
- Inhaberschuldbrief Nr. 18026 über Fr. 1'000.–, errichtet am 28.11.1925, Pfandstelle 2 (an gleichberechtigter Pfandstelle), Höchstzinsfuss 5%, Beleg 1B23
- Inhaberschuldbrief Nr. 18027 über Fr. 1'000.–, errichtet am 28.11.1925, Pfandstelle 2 (an gleichberechtigter Pfandstelle), Höchstzinsfuss 5%, Beleg 1B23
- Inhaberschuldbrief Nr. 18028 über Fr. 2'900.–, errichtet am 04.12.1925, Pfandstelle 3, Höchstzinsfuss 5%, Beleg 5B23
- Inhaberschuldbrief Nr. 18029 über Fr. 3'300.–, errichtet am 20.03.1928, Pfandstelle 4, Höchstzinsfuss 5%, Beleg 8B23

Grundstück: Grundbuch Sarnen, B.23, Parzelle 587, Plan Nr. 27, Ei

Heutige Grundeigentümerin: Korporation Alpnach, Bahnhofstrasse 8, 6055 Alpnach Dorf

Sarnen, 16. Februar 2012

Der Kantonsgerichtspräsident I

Mitteilung (Art. 141 ZPO)

Der Solarrent AG, Sonnenbergstrasse 18, 6060 Sarnen, wird wegen Unzustellbarkeit öffentlich mitgeteilt, dass beim Kantonsgericht ein Rechtsöffnungsbegehren eingegangen ist.

Die Solarrent AG wird aufgefordert, das Rechtsöffnungsbegehren Rö 11/138/II bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, bis zum 23. Februar 2012 abzuholen. Kommt sie dieser Aufforderung nicht nach, gilt das Rechtsöffnungsbegehren am Tag der Publikation als zugestellt (Art. 141 ZPO). Die Stellungnahme kann bis zum 5. März 2012 dem Kantonsgericht eingereicht werden.

Sarnen, 14. Februar 2012

Der Kantonsgerichtspräsident I

Aufforderung zur Stellungnahme und Entscheidungsmittelung

Julia Gallwitz-Heiden (letztbekannte Adresse: Allmendstrasse 5, 6062 Wilen) wird wegen Unzustellbarkeit öffentlich mitgeteilt, dass beim Kantonsgerichtspräsidium Obwalden ein Gesuch in einer Mietstreitigkeit vom 24. Januar 2012 (MP 12/006) eingegangen ist. Das Gesuch und die damit eingereichten Beilagen liegen zuhanden von Julia Gallwitz-Heiden bei der Kantonsgerichtskanzlei Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, auf und gelten am Tag der vorliegenden Publikation als zugestellt (Art. 141 Abs. 2 ZPO).

Julia Gallwitz-Heiden wird aufgefordert, bis spätestens 27. Februar 2012 eine Stellungnahme einzureichen. Geht innert der gesetzten Frist keine Stellungnahme ein, wird aufgrund der Akten entschieden. Der Entscheid liegt ab 6. März 2012 zuhanden von Julia Gallwitz-Heiden bei der Kanzlei des Kantonsgericht Obwalden auf und gilt mit diesem Datum als zugestellt.

Sarnen, 16. Februar 2012

Die Kantonsgerichtspräsidentin III

Gemeinde Kerns

Einführung des eidgenössischen Grundbuches in der Gemeinde Kerns. Teilgebiet in der Gemeinde Kerns

Öffentlicher Aufruf

Vor der Einführung des eidgenössischen Grundbuches in der Gemeinde Kerns hat die Bereinigung der dinglichen Rechte zu erfolgen. Im Bereinigungsverfahren sind in erster Linie die vor 1912 entstandenen, altrechtlichen Rechte und Lasten zu erfassen. Später entstandene Dienstbarkeiten können

aufgenommen werden, sofern die Voraussetzungen nach neuem Recht erfüllt sind.

Die Anmeldung von dinglichen Rechten hat deshalb gegenwärtig für das im Baugebiet gelegene Teilgebiet im *Perimeter 05: «Baugebiet östlich der Kägiswilerstrasse: Hostettweg, Hostett Dorf, Im Hostettli, Buechgründlen, Sagenstrasse, Sagenmatt Dorf»* zu erfolgen. Sobald die Bereinigungsarbeiten für weitere Gebiete aufgenommen werden, wird dies wiederum öffentlich bekannt gemacht.

Die Ansprecher von dinglichen Rechten, wie Eigentum, Dienstbarkeiten, Grundpfandrechte usw. an den Grundstücken werden aufgefordert, ihre Rechte, soweit sie nicht schon im kantonalen Grundbuch eingetragen sind, bis am *16. März 2012* bei der Grundbuchbereinigung Sarneraatal, Postfach 1252, 6061 Sarnen, schriftlich anzumelden (Art. 6 kant. Bereinigungsverordnung).

Die Anmeldung ist auch anlässlich der Bereinigungsverhandlung oder in der bei der Eröffnung des Bereinigungsergebnisses gesetzten Frist noch möglich. Eintragungspflichtige Rechte (z.B. Fuss- und Fahrwegrechte usw.), die nicht angemeldet werden und auch nicht im kantonalen Grundbuch eingetragen sind, werden nicht ins neue, eidgenössische Grundbuch aufgenommen.

Nach Ablauf von zwei Jahren seit der Inkraftsetzung des Grundbuches für die betroffenen Grundstücke erlöschen nach Art. 41 Abs. 1 der Bereinigungsverordnung alle dinglichen Rechte, die noch nicht eingetragen, aber eintragungspflichtig sind, sofern sie nicht während dieser Zeit zur Eintragung beim Grundbuch angemeldet werden.

Kerns, 13. Februar 2012

Grundbuchbereinigung Sarneraatal

**Teilsame Dorf Kerns. Teilerinnen- und Teilverversammlung.
Einladung Dienstag, 28. Februar 2012, 19.30 Uhr, Restaurant Rössli**

Nachtesten um 19.30 Uhr, anschliessend Versammlung

Traktandenliste

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Bericht des Präsidenten
4. Protokoll der ordentlichen Teiler/Innen-Versammlung 2011
5. Rechnungsablage und Revisorenbericht
6. Wahlen
7. Kreditantrag Praxiserweiterung und -renovation, Hobiellstrasse 24
8. Auflösung Fonds verkauftes Allmendland

9. Verlosung von Allmendland mit Pachtzeitverkürzung*
10. Orientierungen
 - a) Stand der Vorarbeiten zur Deponie Hinterflue
 - b) Anpassung Pachtlandpreise
11. Verschiedenes

*Folgende Allmendteile gelangen mit einer Pachtzeitverkürzung zur Verlosung: Nr. 6, 22, 39, 62.

Ziehungsberechtigt sind jene, welche noch nicht 1,6 ha Allmendland der Teilsame Dorf nutzen. *Interessenten* melden sich *bis spätestens 21. Februar 2012* beim Präsidenten Alfred von Rotz. Wer sich nicht rechtzeitig meldet, darf nicht an der Verlosung teilnehmen.

Kerns, 7. Februar 2012

Teilsame Dorf Kerns

Gemeinde Kerns. Zinssätze für 2012

Der Einwohnergemeinderat Kerns hat den Zinssatz für die an die Einwohnergemeinde Kerns gewährten Darlehen für das Jahr 2012 wie folgt festgelegt:

Zinssatz für 2012 2,00 Prozent

Ebenfalls wurde der Zinssatz für die Grundpfandtitel im Besitze der Fondsverwaltungen und Bevormundeten für das nächste Jahr wie folgt festgelegt:

Zinssatz für 2012 2,50 Prozent

Kerns, 16. Februar 2012

Einwohnergemeinderat Kerns

Einwohnergemeinde Kerns. Änderung Quartierplan «Müliboden». MF Unternehmungs AG, Postfach 64, 6055 Alpnach Dorf

Gestützt auf Art. 12 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 sowie Artikel 33 des Baureglementes der Einwohnergemeinde Kerns vom 27. September 1998 hat die MF Unternehmungs AG, Postfach 64, 6055 Alpnach Dorf, den Quartierplan Müliboden abgeändert. Der Quartierplan umfasst die Parzelle 506, Müliboden, GB Kerns.

Der Quartierplan und die dazugehörigen Bestimmungen werden gemäss Artikel 12 der Verordnung zum kantonalen Baugesetz vom 7. Juli 1994 während 20 Tagen beim Bauamt der Gemeindeverwaltung Kerns, Sarnerstrasse 5, Kerns, öffentlich aufgelegt.

Allfällige Einsprachen sind schriftlich und begründet bis 7. März 2012 an den Einwohnergemeinderat Kerns, Sarnerstrasse 5, 6064 Kerns, einzureichen.

Kerns, 15. Februar 2012

Einwohnergemeinderat Kerns

Gemeinde Giswil

Korporation Giswil. Kulturlandkommission. Verlosung Allmendteile

An der diesjährigen Verlosung kommen folgende Anzahl Allmendteile in die Verlosung:

3 Teile	Klasse 1	Schiebenried
2 Teile	Klasse 1	Usser Allmend
1 Teil	Klasse 2	Rütibach
2 Teile	Ökoland	Usser Allmend/Rütibach

Interessierte, nutzungsberechtigte Bürgerinnen und Bürger, die gemäss den Bestimmungen der Allmendverordnung zur Ziehung berechtigt sind, können sich bis Mittwoch, 22. Februar 2012 (Poststempel), bei folgender Adresse schriftlich bewerben:

Korporation Giswil, Kulturlandkommission, Mattenweg 22, 6074 Giswil.

Die Ziehung findet am Mittwoch, 7. März 2012, 20.00 Uhr, im Restaurant Grossteil, statt.

Giswil, 7. Februar 2012

**Korporation Giswil
Kulturlandkommission**

Einwohnergemeinde Giswil. Reglement über die Erhebung von Gebühren in Bausachen. Inkrafttreten

Der Regierungsrat hat mit Beschluss vom 7. Februar 2012 das Reglement über die Erhebung von Gebühren in Bausachen genehmigt.

Das Reglement tritt auf den 1. März 2012 in Kraft.

Giswil, 15. Februar 2012

Einwohnergemeinde Giswil

Gemeinde Lungern

Einwohnergemeinde Lungern. Reglement über die Baubewilligungsgebühren

Der Regierungsrat hat mit Beschluss vom 7. Februar 2012 das «Reglement über die Baubewilligungsgebühren» vom 14. November 2011 genehmigt.

Das Reglement tritt mit der regierungsrätlichen Genehmigung am 8. Februar 2012 in Kraft.

Lungern, 14. Februar 2012

Gemeindekanzlei Lungern

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

1. Februar 2012

Smart Protect AG, bisher in Zürich, CH-020.3.034.227-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 4. Mai 2010, Seite 30, Publ. 5616710). Gründungsstatuten: 7. September 2009, Statutenänderung: 24. Januar 2012. Sitz neu: *Sarnen*. Domizil neu: Kernserstrasse 3, 6060 Sarnen. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung, Produktion und Vertrieb von Produkten sowie Dienstleistungen für den Sicherheitsbereich. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder weiterveräussern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Aktienkapital neu: CHF 500'000.– [bisher: CHF 100'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 500'000.– [bisher: CHF 100'000.–]. Aktien neu: 500'000 Inhaberaktien zu CHF 1.–. [bisher: 100'000 Inhaberaktien zu CHF 1.–]. Ordentliche Kapitalerhöhung. Qualifizierte Tatbestände neu: Verrechnung: Die Gesellschaft verrechnet bei der Kapitalerhöhung vom 24. Januar 2012 drei Forderungen in der Höhe von gesamthaft CHF 400'000.–, wofür 400'000 Inhaberaktien zu CHF 1.– ausgegeben werden. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arpagaus, Andreas, von Suraua, in Erlenbach ZH, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerny, Paul, von Trimbach, in Aesch LU, Präsident, mit Einzelunterschrift; Schindler, Stephan, von Röthenbach im Emmental, in Twann (Ligerz), Mitglied, mit Einzelunterschrift.

1. Februar 2012

Wipag AG, in Engelberg, CH-140.3.000.603-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 15. Dezember 2009, Seite 15, Publ. 5392488). Statutenänderung: 27. Januar 2012. Sitz neu: *Sarnen*. Domizil neu: Bergstrasse 10, 6060 Sarnen. Postadresse neu: c/o W. Wiesinger, Brunaustrasse 25, 8002 Zürich.

2. Februar 2012

Alltec AG rollende Werkstatt, in Sachseln, CH-140.3.004.112-5, Hänsigrüt 8, 6072 Sachseln, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. Feb-

ruar 2012. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist: Handel, Vermietung und Reparaturen von Baumaschinen, Nutzfahrzeugen, Ladekränen, Transportsystemen und Kommunaltechnik. Herstellung von Fahrzeugaufbauten und Konstruktionen aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundeigentum erwerben, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Zumstein, Samuel, von Lungern, in Lungern, Präsident, mit Einzelunterschrift; Kuchler, Patrik, von Kerns, in Flüeli-Ranft (Sachseln), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ettlín Treuhand + Revisions AG (CH-140.3.002.494-7), in Kerns, Revisionsstelle.

2. Februar 2012

Nachtrag zum im SHAB Nr. 116 vom 17. Juni 2011 publizierten TR-Eintrag Nr. 843 vom 14. Juni 2011 *Bau AG Alpnach*, in Alpnach, CH-140.3.002.405-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 17. Juni 2011, Seite 0, Publ. 6209724). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stalder, Roman, von Malters, in Kägiswil (Sarnen), mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied.

2. Februar 2012

IMD Schweiz GmbH, in Sarnen, CH-036.4.047.543-6, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 198 vom 12. Oktober 2011, Seite 0, Publ. 6372788). Gemäss Geschäftsführungserklärung vom 14. Oktober 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Revistag Treuhand AG (CH-073.3.006.056-8), in Nidau, Revisionsstelle.

2. Februar 2012

LB-Klassik GmbH, in Sarnen, CH-140.4.002.855-5, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 57 vom 25. März 2008, Seite 10, Publ. 4398522). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 155 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil sie offenbar keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

2. Februar 2012

Trademark Office AG, in Engelberg, CH-130.3.001.067-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 14. Oktober 2009, Seite 12, Publ. 5292930). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kehl, Oliver, von Rebstein, in Jona, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder

mutierend: Wettstein, Andreas, von Sempach und Mellingen, in Oberkirch LU (Oberkirch), Mitglied, mit Einzelunterschrift.

2. Februar 2012

voegeli crea-team gmbh, in Kerns, CH-140.4.002.858-6, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 168 vom 31. August 2010, Seite 11, Publ. 5792144). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Emmen im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

3. Februar 2012

BFTS AG in Liquidation, in Alpnach, CH-140.3.002.894-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 24. Dezember 2010, Seite 17, Publ. 5957850). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten I in Vertretung des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 2. Februar 2012 mangels Aktiven eingestellt worden.

3. Februar 2012

Euro Sino Invest AG, in Sarnen, CH-140.3.002.994-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 18. Januar 2012, Seite 0, Publ. 6508998). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lopez Zarruquinos, Javier, spanischer Staatsangehöriger, in Hannover (DE), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien].

3. Februar 2012

First Swiss Trading AG, in Alpnach, CH-140.3.003.821-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 20. Januar 2012, Seite 0, Publ. 6512786). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schalow, Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Falkensee (DE), Direktor, mit Einzelunterschrift; Waitschull, Hans-Fränk, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin (DE), Direktor, mit Einzelunterschrift.

3. Februar 2012

Stiftung Felsenheim, LebensArt im Alter, in Sachseln, CH-140.7.000.825-4, Stiftung (SHAB Nr. 222 vom 15. November 2010, Seite 10, Publ. 5894900). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frener, Theodor, von Luzern, in Sachseln, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haller, Elke, von Reinach AG, in Sempach, Leiterin Pflege und Betreuung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Calligaris-Küchler, Susanne, von Lungern und Alpnach, in Sachseln, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. Februar 2012

SYCO Synthetic Construction GmbH Products & Services in Liquidation, in Kerns, CH-140.4.002.430-1, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB

Nr. 224 vom 17. November 2010, Seite 12, Publ. 5898136). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

6. Februar 2012

Energy Federation AG, in Kerns, CH-140.3.003.450-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19. Januar 2012, Seite 0, Publ. 6511880). Statutenänderung: 3. Februar 2012. Aktien neu: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100.–. [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–].

6. Februar 2012

Hexagon Immobilien GmbH, in Sarnen, CH-140.4.002.636-8, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 134 vom 15. Juli 2009, Seite 22, Publ. 5139868). Statutenänderung: 3. Februar 2012. Sitz neu: *Alpnach*. Domizil neu: Brünigstrasse 25, 6055 Alpnach Dorf. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Unternehmensberatung, Projektmanagement sowie allgemeinem Management für Dritte. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, Zweigniederlassungen errichten sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt im Zusammenhang damit stehen. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben, verwalten, vermitteln und veräussern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gabriel, Othmar, von Ennetbürgen, in Sarnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schackert, Lutz, deutscher Staatsangehöriger, in Alpnach Dorf (Alpnach), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.–.

6. Februar 2012

HW Holding AG, in Alpnach, CH-280.3.915.543-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 14. Oktober 2011, Seite 0, Publ. 6376324). Gemäss Verwaltungsratserklärung vom 2. Februar 2012 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BDO AG (CH-270.9.000.376-9), in Basel, Revisionsstelle; Berndt, Stephan, von Biberist, in Rüti ZH, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Belverato, Andy, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

6. Februar 2012

Injector SA, in Sarnen, CH-677.3.000.456-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24. Januar 2011, Seite 13, Publ. 5998194). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Michel, Albert, von Kerns, in Kehrsiten (Stansstad), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pieren, René-Pierre, von Adelboden, in Les Hauts-

Geneveys, Präsident, mit Einzelunterschrift; Hoff, Michel François Jérôme, französischer Staatsangehöriger, in Mooslargue (FR), Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Februar 2012

Sarna-Granol AG, in Sarnen, CH-140.3.000.462-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 1. Mai 2009, Seite 12, Publ. 4999198). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Siegrist, Peter, von Oberbözing, in Wilen (Sarnen), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Siegrist, Valli, von Oberbözing, in Sarnen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Februar 2012

WRE Investment AG, in Sarnen, CH-140.3.004.095-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23. Januar 2012, Seite 0, Publ. 6514970). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Boner, Urs, von Laupersdorf, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien.

7. Februar 2012

BAK Thermoplastic Welding Technology AG, in Sarnen, CH-440.3.002.709-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 3. Februar 2012, Seite 0, Publ. 6534392). Statutenänderung: 6. Februar 2012. Sitz neu: *Kerns*. Domizil neu: Industriestrasse 6, 6064 Kerns. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist der Handel, Produktion sowie Vertrieb von Geräten aller Art der Kunststoffschweisstechnik. Nebenzwecke neu, siehe Statuten. Qualifizierte Tatbestände neu: [gestrichen: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von Alex Bernet, in Zell ZH und Hilde Klinner, in Aachen (D), gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 3. Dezember 1997 Handelswaren sowie EDV-Hard- und Software zum Preis von CHF 88'000.–, wofür 88 Namenaktien zu CHF 1'000.– ausgegeben werden]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Aktionäre erfolgen, falls das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. weitere Geschäftsadresse: Birkenweg 3, 6056 Kägiswil.

7. Februar 2012

Boschung Global AG, in Sarnen, CH-140.3.003.272-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 11. September 2008, Seite 12, Publ. 4646954). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Boschung, Paul, von Wünnewil-Flamatt und Bösing, in Monaco (MC), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zug, einziges Mitglied mit Einzelunterschrift]; Staniszewska, Marzena, polnische Staatsangehörige, in Tafers, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

7. Februar 2012

EN Management AG, in Engelberg, CH-140.3.004.049-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 15. Dezember 2011, Seite 0, Publ. 6460766). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Novikov, Alexei, von

Genève, in Genève, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerwig, Svetlana, von Basel, in Arni AG, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

7. Februar 2012

KBT Treuhand AG Obwalden, in Sarnen, CH-140.3.003.101-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 23. August 2011, Seite 0, Publ. 6305456). Statutenänderung: 1. Februar 2012. Gemäss Verwaltungsratsklärung vom 24. Januar 2012 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Saldor Revisions GmbH, in Fehrlortorf (CH-020.4.001.178-6), Revisionsstelle.

7. Februar 2012

Stream Invest Holding AG, in Kerns, CH-170.3.027.191-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20. Dezember 2011, Seite 0, Publ. 6468520). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Blutke, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Kochel am See (DE), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Simon, Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Kerns, Präsident, mit Einzelunterschrift.

8. Februar 2012

Stocker Finanz + Treuhand AG, in Alpnach, CH-140.3.004.113-0, Feldheimstrasse 18, 6055 Alpnach Dorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. Februar 2012. Zweck: Der Zweck der Gesellschaft besteht im Erbringen von Dienstleistungen im Bereich Finanzen und Treuhand, wie Anlage-, Vorsorge-, Steuerberatung und Buchführungen sowie von Dienstleistungen im Bereich Unternehmensberatung, Public Relations (PR) und Unternehmenskommunikation. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die mit dem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt zusammenhängen, Liegenschaften sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten, belasten oder veräussern, sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie mit Devisen und Edelmetallen handeln. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 6. Februar 2012 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Stocker, Daniel Johann, von Abtwil, in Alpnach Dorf (Alpnach), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

8. Februar 2012

ALS Invest AG, in Engelberg, CH-140.3.002.898-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 10. März 2010, Seite 12, Publ. 5534570). Gemäss Verwal-

tungsratserklärung vom 28. Januar 2012 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BDO AG, in Glarus (CH-160.9.002.983-4), Revisionsstelle.

8. Februar 2012

Antoine Martin SA, in Alpnach, CH-140.3.004.021-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 14. November 2011, Seite 0, Publ. 6414464). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bordt, Rolf Markus, von Muttenz, in La Punt-Chamues-ch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Teufen AR].

8. Februar 2012

Känzig Consulting GmbH, in Engelberg, CH-140.4.003.059-2, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 8 vom 14. Januar 2008, Seite 10, Publ. 4286682). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Olten im Handelsregister des Kantons Solothurn eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

8. Februar 2012

Metapur AG, in Sarnen, CH-140.3.003.414-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 6. November 2009, Seite 15, Publ. 5330306). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: contrust finance ag, in Luzern (CH-100.9.024.497-2), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lufida Revisions AG (CH-100.3.007.813-6), in Luzern, Revisionsstelle.

8. Februar 2012

MHO AG, in Alpnach, CH-140.3.003.479-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 13. Januar 2012, Seite 0, Publ. 6503310). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bordt, Rolf Markus, von Muttenz, in La Punt-Chamues-ch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Teufen AR].

8. Februar 2012

M5 Capital AG in Liquidation, in Sarnen, CH-350.3.002.592-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 7. Dezember 2011, Seite 0, Publ. 6448320). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden vom 7. Februar 2012 mangels Aktiven eingestellt worden.

8. Februar 2012

RUBICON 11. Handels- und Beteiligungsgesellschaft mbH, in Alpnach, CH-140.4.003.354-8, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 40 vom 26. Februar 2010, Seite 12, Publ. 5516040). Statutenänderung: 7. Februar 2012. Firma neu: *bruederlinpartner GmbH*. Sitz neu: *Sarnen*. Domizil neu: Büntenstrasse 14, 6060 Sarnen 2. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: KÜchler, Urs, von Alpnach, in Alpnach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 40 Stammanteilen zu je

CHF 500.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brüderlin, Reinhard, von Liestal, in Sarnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 40 Stammanteilen zu je CHF 500.–.

8. Februar 2012

TK Invest AG, in Engelberg, CH-140.3.002.899-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 24. März 2010, Seite 15, Publ. 5555616). Gemäss Verwaltungsrats-erklärung vom 28. Januar 2012 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bill, Markus Dr., von Münchenbuchsee, in Baden, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Durrer, Armin, von Kerns, in Wilen (Sarnen), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BDO AG, in Glarus (CH-160.9.002.983-4), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kurer, Thomas, von Berneck, in Engelberg, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

8. Februar 2012

TK Transport AG, in Engelberg, CH-140.3.002.900-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 24. März 2010, Seite 15, Publ. 5555620). Gemäss Verwaltungsrats-erklärung vom 28. Januar 2012 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bill, Markus Dr., von Münchenbuchsee, in Baden, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ettlín, Werner, von Kerns, in Sachseln, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BDO AG, in Glarus (CH-160.9.002.983-4), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kurer, Thomas, von Berneck, in Engelberg, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Sarnen, 16. Februar 2012

Handelsregister

Notfallnummern

<i>Bezeichnung</i>	<i>Nummer</i>
Ärztlicher Notfalldienst im Kanton Obwalden	041 660 33 77
Bestattungsdienste	041 660 14 18
Die dargebotene Hand	143
Elektronotruf	041 662 00 70
Feuerwehrnotruf	118
Kantonsspital Obwalden, Sarnen	041 666 44 22
Notfallzahnarzt Samstag/Sonntag, 17.00 bis 18.00 Uhr	1811
Notteléfono für Frauen (bei Gewaltdelikten)	044 291 46 46
Pannendienst	140
Polizeinotruf	117
Rettungswacht Rega	1414
Sanitätsnotruf	144
Telefonhilfe für Kinder und Jugendliche	147
Tox-Zentrum (bei Vergiftungen)	145

Inseratenannahme für Obwalden:

Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen
Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen
Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,
Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch,
www.obwalden.ch > Amtsblatt

Anzeigenverkauf und Promotion:

Publicitas AG, Brünigstrasse 118, Postfach 1541,
6061 Sarnen, Telefon 041 662 15 50,
Telefax 041 662 10 13, sarnen@publicitas.ch

Aboverwaltung: Telefon 041 666 77 47

Druck: Abächerli Druck AG,
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:

6973 Expl. WEMF/SW, Basis 2010/2011

Grossauflagen: jeweils in alle Haushaltungen

Annahmeschluss:

Mittwoch, 12.00 Uhr

Abbestellungen/Änderungen:

Dienstag, 17.00 Uhr

Insertionspreise:

Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWST):

1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Grossauflage s/w Fr. 345.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag,
bei der Publicitas oder unter
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate
und Gut zum Druck.

Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50*,
Einzelnnummer Fr. 2.-*

* Diese Beträge enthalten 2,4% MWSt.